

[EN]

## 6A\_Parc Klein

1 Rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg



### **Perspectives - Florence HOFFMANN**

Year: 2010

Dimensions: 120 x 120 x 20 cm

Material: Aluminum



**Sculpture\_** This mobile sculpture plays with the wind. Both inside and outside the frame, the central part pivots on its axis and shows different perspectives.

This material opening can be assimilated to a more personal reflection. It is an invitation to leave the frame, to go beyond one's limits, to open one's mind, to go forward and perhaps, for a little time, to let oneself be carried along by the wind.

**Biography\_** Semi-figurative, abstract and/or conceptual, Florence Hoffmann's creations generally deal with the human being, his behaviors, the interactions between each of us. The materials for her creations, which vary from monumental to small format, are chosen according to the idea to be developed: bronze, steel, stone, wood, resin, plaster as well as everyday objects such as books, glasses, shoes, thumbtacks when they are not ephemeral such as snow, sand and even fire.

Since 2003, Florence has been organizing the annual *Gare Art Festival* on behalf of the non-profit organization *Groupe Animation Gare* which created this event in 2001. In May 2010, Florence organized the biennial *REG'Art, l'actualité décryptée par les artistes* at the *Schungfabrik* with the commune of Kayl-Tétange, in 2009 she co-organized with the drawing teacher and artist Jean-Claude Salvi *NANO - 1<sup>ère</sup> Rencontre internationale de la sculpture miniature* for the commune of Junglinster just as she organized the *Biennale de Beaufort* with the commune of the same name in 2000 and 2002.

She has participated in major international exhibitions such as *Open Venice*, *Den Haag Sculptuur* with Wim Delvoye, Damien Hirst, Nikki de St-Phalle, Yoko Ono, César, Arman, Christo and Jeanne-Claude, Jean-Pierre Raynaud...to name but a few. Her works are permanently installed in private and public museum spaces in Europe, Asia and the American continent. Her studio is located in Luxembourg.

[FR]

## 6A\_Parc Klein

1 Rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg



### **Perspectives - Florence HOFFMANN**

**Année :** 2010

**Dimensions :** 120 x 120 x 20 cm

**Matière :** Aluminium



**Sculpture\_** Cette sculpture mobile joue avec le vent. Tantôt à l'intérieur, puis à l'extérieur du cadre, la partie centrale pivote sur son axe et donne à voir différentes perspectives.

Cette ouverture matérielle peut être assimilée à une réflexion plus personnelle. Elle invite à sortir du cadre, dépasser ses limites, ouvrir son esprit, aller de l'avant et peut-être, pour un temps se laisser porter au gré du vent.

**Biographie\_** Semi-figuratives, abstraites et/ou conceptuelles les plastiques de Florence Hoffmann traitent généralement de l'être humain, de ses comportements, des interactions entre chacun de nous. Les matériaux pour ses créations lesquelles varient du monumental au petit format sont choisis en fonction de l'idée à développer : bronze, acier, pierre, bois, résine, plâtre ainsi qu'objets usuels tels que livres, lunettes, chaussures, punaises quand ils ne sont pas éphémères comme la neige, le sable et même le feu.

Depuis 2003 Florence organise l'annuel Gare Art Festival pour le compte de l'asbl. *Groupe Animation Gare* qui a créé cet événement en 2001. En mai 2010 Florence a organisé la biennale *REG'Art, l'actualité décryptée par les artistes* à la *Schungfabrik* avec la commune de Kayl-Tétange, en 2009 elle a co-organisé avec le professeur de dessin et artiste Jean-Claude Salvi *NANO - 1<sup>ère</sup> Rencontre internationale de la sculpture miniature* pour la commune de Junglinster tout comme elle a mise sur place la Biennale de Beaufort avec la commune homonyme en 2000 et 2002.

Elle a participé à de grandes expositions internationales telles *Open Venice, Den Haag Sculptuur* en y côtoyant Wim Delvoye, Damien Hirst, Nikki de St-Phalle, Yoko Ono, César, Arman, Christo et Jeanne-Claude, Jean-Pierre Raynaud... pour ne citer que ceux-ci. Ses œuvres sont installées en permanence dans des espaces muséaux, privés et publics en Europe, en Asie et sur le continent Américain. Son atelier se trouve à Luxembourg

[EN]

## 6B\_Parc Klein

1 Rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg



## Tango - Özgür GÖREL

Year: 2015

Dimensions: 80 x 80 x 150 cm

Material: Concrete



**Sculpture\_** At first sight this sculpture might seem like an abstract figure. It actually depicts a couple dancing an Argentinian tango, as mentioned in the title.

In this still moment suspended in time we can slightly recognize a swing of the man forward to support his partner. The illusion is perfect and the paradox interesting because if tango is a dance of touch, here the contact can only be guessed.

**Biography\_** Özgür Görel was born in 1990 in Artvin, Georgia. From 2004 to 2008, he studied painting at Ankara Anatolian High School of Fine Arts. After school Özgür Görel specialized in sculpture in the Faculty of Fine Arts at Anadolu University until 2013. During his high school and throughout his university years he participated in numerous art projects in Turkey. Today, Özgür has his own studio and since the 2015 Gare Art Festival he has continued to participate in numerous exhibitions and symposiums around the world.

Since 2018, he has exhibited his work in more than 11 different countries, including Russia at the *Altai Magnet International Wood Sculpture Symposium*; in South Korea at the *Daekyo International 3D Symposium and Exhibition*; in Egypt at the *WYF Reviving Humanity Memorial Sculpture Symposium*; Italy at the *International Dolomites Snow Sculpture Festival*; France at the *National and International Snow Sculpture Contest* and in Iran at the *Shiraz International Sculpture Symposium*.

*Artwork available for sale  
Proceeds will be donated to the Luxembourg Red Cross  
Contact : gareartfestival@gmail.com*

**croix-rouge**   
luxembourgeoise  
*Menschen helfen*



[FR]

## 6B\_Parc Klein

1 Rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg



## Tango - Özgür GÖREL

Année : 2015

Dimensions : 80 x 80 x 150 cm

Matière : Béton



**Sculpture\_** Cette sculpture à première vue abstraite représente une figure stylisée d'un couple dansant le tango argentin.

On devine dans ce temps suspendu, un léger balancement de l'homme vers l'avant pour soutenir sa partenaire. L'illusion est parfaite et le paradoxe intéressant car si le tango est une danse du toucher, ici le contact se devine.

**Biographie\_** Özgür Görel est né en 1990 à Artvin en Géorgie. Il a étudié la peinture au cours de ses études secondaires à l'Ankara Anatolian High School of Fine Arts de 2004 à 2008. Après l'école Özgür Görel s'est spécialisé dans la sculpture à la faculté des Beaux-Arts de Anadolu University jusqu'en 2013. Durant ses études secondaires et universitaires il a participé à de nombreux projets d'art en Turquie.

Aujourd'hui, Özgür Görel a son propre studio et depuis le Gare Art Festival de 2015, il continue de participer à de nombreuses expositions et symposiums à travers le monde.

Depuis 2018 il a exposé son travail dans plus de 11 pays différents, notamment à en Russie lors du *Altai Magnet International Wood Sculpture Symposium* ; en Corée du Sud pour le *Daekyo International 3D Symposium and Exhibition* ; en Egypte pour le *WYF Reviving Humanity Memorial Sculpture Symposium* ; en Italie pour le *International Dolomites Snow Sculpture Festival* ; en France pour le *National and International Snow Sculpture Contest* ainsi qu'en Iran pour le *Shiraz International Sculpture Symposium*.

*Œuvre disponible à la vente*

*Les recettes seront reversées à La Croix-Rouge luxembourgeoise*

*Contact : gareartfestival@gmail.com*

**croix-rouge**   
luxembourgeoise  
*Menschen helfen*